



## Bericht des Gemeinderats Öffentliche Sitzung vom 12. Mai 2026

Anwesend:	M. Jean Luc Nosbusch, Bürgermeister; Mme Lynn Mossong Schöffin; M. Camille Hoffmann, M. Emile Wies, Mme Andreza Sanguessuga Nene, M. Thomas Fellerich, Mme Anne Kohl-Kortum, Mme Cindy Dichter, Mme Monique Kuijpers; Mme Annemie Loor, Räte ; M. Christophe Bastos, Gemeindesekretär;
Abwesend entschuldigt:	M. Bruno Domingues Grilo, Schöffe.

---

### Tagesordnung

---

#### Öffentliche Sitzung:

##### **Kommissionen, Syndikate und Delegationen**

1. Vorstellung des Projektes « Onvergiessleches aus Befort – Eng Zaitrees an d’Vergaangenheet » durch die Kulturkommission – Punkt ohne Beschlussfassung
2. Annahme des Rücktritts eines Mitglieds der Medien- und Kommunikationskommission
3. a. Ernennung eines ordentlichen Delegierten beim CIGR Möllerdall  
b. Ernennung eines stellvertretenden Delegierten beim CIGR Möllerdall
4. Ernennung eines Vertreters des Schöffenrates im Verwaltungsrat des Syndicat d’Initiative et du Tourisme Beaufort

##### **Allgemeine Verwaltung**

5. Vorstellung und Genehmigung des definitiven Detailprojektes zur Erweiterung der Crèche / Maison Relais – Projekt 24004
6. Genehmigung der Late-Night-Bus-Konvention
7. a. – c. Genehmigung von Bauabrechnungen
8. Genehmigung des Mietvertrages mit „Luxconstellation“ – Installation eines Bankautomaten
9. Genehmigung der Konvention „Grünabfallsammelstelle“ mit SERVERT S.à r.l.
10. Genehmigung der Konvention über die Bereitstellung einer Immobilie zum Betrieb einer Photovoltaikanlage mit der Genossenschaft „Energiepark Möllerdall“
11. Genehmigung der Konvention betreffend die finanzielle Beteiligung der Partnergemeinden an der Regionalen Musikschule der Stadt Echternach
12. Änderung des Beschlusses betreffend die Richtwerte für Gelegenheitsgeschenke
13. Vorstellung des Logos des Generatioungaart – Punkt ohne Beschlussfassung
14. a. – d. Kenntnisnahme von Beschlüssen des Verwaltungsrates des regionalen Sozialamtes Beaufort betreffend die Einstellung eines Receveurs
15. Genehmigung der Konvention 2026 – Regionales Sozialamt
16. Genehmigung der Restantenliste 2025
17. Genehmigung von Einnahmetiteln 2025
18. Genehmigung von Einnahmetiteln 2026

##### **Umweltschutz**

19. a. Klimapakt 2.0 – Bilanz 2025 / Vorstellung durch den Klimaberater Thomas Schlicher – Punkt ohne Beschlussfassung  
b. Annahme neuer nachhaltiger Beschaffungskriterien  
c. Standards für nachhaltiges Bauen und Baucheck  
d. Anpassung der kommunalen Finanzhilfen Genehmigung von Einnahmetiteln 2026



**Schöfferrat**

20. Fragen an den Schöfferrat

21. Informationen des Schöfferrates an die Mitglieder des Gemeinderates  
Mitteilungen des Schöfferrates an die Mitglieder des GemeinderatsNichtöffentliche Sitzung:

22. Benennung des Freizeitplatzes bei der Eislaufbahn

---

Alle Punkte wurden einstimmig angenommen, mit Ausnahme der Punkte 3.a., 3.b., 4 und 22.

---

Beginn der Sitzung um 9:00 Uhr

**Öffentliche Sitzung****1. Vorstellung des Projektes « Onvergiessleches aus Befort – Eng Zäitrees an d’Vergaangeneet »**

Der Gemeinderat nimmt die Vorstellung des von der Kultur- und Tourismuskommission initiierten Projektes zur Kenntnis.

Das Projekt sieht die Erstellung einer audiovisuellen Dokumentation über die lokale Geschichte von Beaufort, Dillingen und Grundhof anhand von Zeitzeugenberichten, historischen Recherchen sowie interaktiven digitalen Medien vor.

Eine erste Kostenschätzung beläuft sich auf 35.451 € inklusive Mehrwertsteuer. Derzeit werden mögliche LEADER-Förderungen geprüft.

**2. Rücktritt eines Mitglieds der Medien- und Kommunikationskommission**

Der Gemeinderat nimmt den Rücktritt von Frau Jasmina Ivanović aus der Medien- und Kommunikationskommission zur Kenntnis.

**3.a. Ernennung eines ordentlichen Delegierten beim CIGR Möllerdall**

Nach geheimer Abstimmung wird Frau Andreza Sanguessuga Nene zur ordentlichen Delegierten der Gemeinde Beaufort beim CIGR Möllerdall ernannt.

**3.b. Ernennung eines stellvertretenden Delegierten beim CIGR Möllerdall**

Nach geheimer Abstimmung wird Frau Monique Kuijpers zur stellvertretenden Delegierten beim CIGR Möllerdall ernannt.

**4. Ernennung eines Vertreters des Schöfferrates beim SIT Beaufort**

Der Gemeinderat ernennt Herrn Bruno Domingues Grilo zum Vertreter des Schöfferrates im Verwaltungsrat des Syndicat d’Initiative et du Tourisme Beaufort.

**5. Genehmigung des Detailprojektes zur Erweiterung der Crèche / Maison Relais**

Der Gemeinderat genehmigt das Detailprojekt zur Erweiterung der Crèche / Maison Relais zu einem geschätzten Gesamtbetrag von 7.546.233,89 € inklusive Mehrwertsteuer.

Das Projekt umfasst insbesondere sieben neue Gruppenräume, zusätzliche Büros sowie eine Ausführung nach Passivhausstandard mit verschiedenen Maßnahmen zur hohen Energieeffizienz, darunter ein Anschluss an das Wärmenetz sowie eine Photovoltaikanlage.

**6. Genehmigung der Late-Night-Bus-Konvention**

Der Gemeinderat genehmigt die Konvention über die Organisation des „Late Night Bus“-Dienstes auf dem Gemeindegebiet ab dem 1. Januar 2026.

Das Projekt soll das lokale Vereinsleben unterstützen und gleichzeitig die nächtliche Verkehrssicherheit der Jugendlichen verbessern.

## 7.a. – 7.c. Genehmigung von Abrechnungen

Der Gemeinderat genehmigt:

- die Abrechnung der Umbauarbeiten am Pfadfinderchalet in Höhe von 123.571,02 € inklusive Mehrwertsteuer;
- die Abrechnung betreffend die Einrichtung einer Bushaltestelle beim Schulcampus ohne ausgeführte Ausgaben oder Kredite;
- die Abrechnung betreffend die Anschaffung von Material für Veranstaltungen in Höhe von 104.197,00 € inklusive Mehrwertsteuer.

## 8. Genehmigung des Mietvertrages mit „Luxconstellation“ – Installation eines Bankautomaten

Der Gemeinderat genehmigt die Vereinbarung zur Installation eines Geldautomaten in Beaufort.

Die Fläche wird kostenlos zur Verfügung gestellt, um einen banknahen Dienst für die Bevölkerung sicherzustellen.

## 9. Genehmigung der Vereinbarung betreffend die Sammelstelle für Grünabfälle

Der Gemeinderat genehmigt die Vereinbarung mit Herrn Jean-Paul Friederes betreffend den Betrieb der Sammelstelle für Grünabfälle für den Zeitraum vom 15. März bis zum 15. November 2026.

## 10. Vereinbarung mit Energiepark Möllerdall

Der Gemeinderat genehmigt die Vereinbarung über die Bereitstellung des Daches des Gemeindegebäudes 54C, Grand-Rue in Beaufort zur Nutzung einer Photovoltaikanlage durch Energiepark Möllerdall.

## 11. Vereinbarung betreffend die Regionale Musikschule Echternach

Der Gemeinderat genehmigt die neue Vereinbarung über die finanzielle Beteiligung der Partnergemeinden an der Regionalen Musikschule der Stadt Echternach für das Schuljahr 2026/2027.

## 12. Festlegung der Richtwerte für Gelegenheitsgeschenke

Der Gemeinderat verabschiedet einen neuen Rahmen betreffend Gelegenheitsgeschenke und Aufmerksamkeiten der Gemeinde.

Die Bestimmungen betreffen insbesondere Gemeindeveranstaltungen, Jubiläen, Ehrungen des Gemeindepersonals sowie verschiedene Aufmerksamkeiten gegenüber Bürgerinnen und Bürgern.

## 13. Vorstellung des Logos des Generatiounsgaart

Der Schöffenrat stellt das neue Logo des „Generatiounsgaart Beaufort“ vor.

Der Gemeinderat nimmt das vorgestellte Logo zur Kenntnis.



## 14.a. – 14.d. Regionales Sozialamt

Der Gemeinderat nimmt mehrere Beschlüsse des regionalen Sozialamtes zur Kenntnis betreffend:

- die Schaffung einer Stelle für einen Angestellten mit intellektueller Tätigkeit für die Aufgaben des Receveurs;
- die Einstellung von Herrn Rafael Fernandes;
- die Festlegung seiner Vergütung;

- sowie die administrative Regularisierung dieser Funktionen.

### 15. Konvention 2026 – Regionales Sozialamt

Der Gemeinderat genehmigt die Konvention 2026 des regionalen Sozialamtes der Gemeinden Bech, Beaufort, Berdorf, Consdorf und Reisdorf.

### 16. Genehmigung der offenen Restbeträge 2025

Der Gemeinderat genehmigt die Restantenliste des Haushaltsjahres 2025 in Höhe von insgesamt 4.675,83 €, davon bleiben 3.983,93 € weiter einzutreiben.

### 17. Genehmigung von Einnahmetiteln 2025

Der Gemeinderat genehmigt verschiedene Einnahmetitel des Haushaltsjahres 2025 in Höhe von insgesamt 3.015.061,97 €.

### 18. Genehmigung von Einnahmetiteln 2026

Der Gemeinderat genehmigt verschiedene Einnahmetitel des Haushaltsjahres 2026 in Höhe von insgesamt 5.428.180,21 €.

### 19.a. Klimapakt 2.0 – Bilanz 2025

Der Gemeinderat nimmt die Bilanz 2025 des Klimapakts 2.0 zur Kenntnis, vorgestellt von Herrn Thomas Schlicher, Klimaberater der Gemeinde.

Die Präsentation behandelte insbesondere die Entwicklung des Energieverbrauchs der Gemeindebauten, die CO<sub>2</sub>-Emissionen, die Schlüsselindikatoren (KPI) sowie laufende und geplante Projekte im Rahmen der kommunalen Klimapolitik.

Die Bilanz hebt insbesondere hervor:

- das Energiemonitoring der Gemeindebauten in den Bereichen Wärme, Strom und Wasser;
- die Fortführung der energetischen Modernisierung der Gemeindeinfrastrukturen;
- den schrittweisen Ausbau der LED-Straßenbeleuchtung;
- die Inbetriebnahme des zweiten kommunalen Wärmenetzes auf Basis von Holzschnitzeln;
- den Fortschritt verschiedener Projekte wie der neuen Schule, des Empfangszentrums des Natur- & Geopark Möllerdall, der Digitalisierung der Wasserzähler und des Energiemonitorings sowie des Ausbaus von Photovoltaikanlagen.

Im Rahmen der Perspektiven 2026–2027 wurden zudem mehrere Prioritäten vorgestellt:

- das Ziel, den Status „Klimapakt Gold“ zu erreichen;
- der Ausbau neuer Photovoltaikanlagen und Energiegemeinschaften;
- Maßnahmen zur Anpassung an den Klimawandel;
- Sensibilisierungsmaßnahmen zu Energie, sanfter Mobilität, Nachhaltigkeit und Kreislaufwirtschaft.

### 19.b. Annahme neuer nachhaltiger Beschaffungskriterien

Der Gemeinderat verabschiedet einen neuen Katalog nachhaltiger Beschaffungskriterien zur stärkeren Berücksichtigung ökologischer, klimabezogener und kreislaufwirtschaftlicher Aspekte bei kommunalen Anschaffungen.

### 19.c. Standards für nachhaltiges Bauen und Baueck

Der Gemeinderat genehmigt die neuen kommunalen „Standards für Bau und Bewirtschaftung Beaufort 2.0“. Jedes kommunale Bau- oder Renovierungsprojekt soll künftig einer Nachhaltigkeitsanalyse mittels des Instruments „Baueck“ des Klimapakts 2.0 unterzogen werden.

### 19.d. Anpassung der kommunalen Finanzhilfen

Der Gemeinderat verabschiedet eine neue Gemeindeverordnung betreffend finanzielle Beihilfen für energetische, klimabezogene und nachhaltige Mobilitätsinvestitionen. Die Verordnung übernimmt größtenteils die bereits bestehenden Beihilfen der bisherigen Gemeindeverordnung, insbesondere für energetische Sanierungen, Photovoltaikanlagen, Wärmepumpen, Elektromobilität und sanfte Mobilität.

Der Gemeinderat beschließt außerdem die Einführung neuer Zuschüsse für die Reparatur von Haushaltsgeräten sowie für den Ersatz von Haushaltsgeräten durch Geräte mit höchster Energieeffizienzklasse, mit dem Ziel der Nachhaltigkeit, Abfallvermeidung und Energieeinsparung.

## 20. Fragen an den Schöffenrat

Der Schöffenrat beantwortet verschiedene Fragen und Bemerkungen eines Mitglieds des Gemeinderates betreffend insbesondere die Organisation der Pausen und Fahrten der technischen Gemeindearbeiter während der Arbeitszeit, die Nutzung der Gemeindefahrzeuge sowie die Information der Bevölkerung im Rahmen offizieller Einweihungen und Veranstaltungen.

In diesem Zusammenhang informiert der Schöffenrat, dass dem Personal des technischen Dienstes eine interne Dienstanweisung übermittelt wurde, um die geltenden Regeln betreffend Pausenorganisation, Fahrten während der Arbeitszeit sowie die angemessene Nutzung der Gemeindefahrzeuge in Erinnerung zu rufen. Ziel dieser Dienstanweisung sei insbesondere eine kohärente Organisation des öffentlichen Dienstes sowie ein sachgemäßer Umgang mit den Gemeindemitteln.

Bezüglich offizieller Einweihungen erläutert der Schöffenrat, dass die Organisation öffentlicher Veranstaltungen von der Größe und Art des jeweiligen Projektes sowie von organisatorischen, logistischen und sicherheitsrelevanten Rahmenbedingungen abhängt.

So fand die Einweihung der Grundschule während der Schulzeiten und in Anwesenheit der Schulkinder statt. Aus Sicherheits- und Organisationsgründen wurde daher keine gleichzeitig öffentliche Einweihung durchgeführt.

Betreffend das Sozialhaus erklärt der Schöffenrat, dass die Einweihung ebenfalls in einem begrenzten Rahmen organisiert wurde, da das Gebäude unter anderem Privatwohnungen umfasst, für welche eine öffentliche Besichtigung nicht als angemessen angesehen wurde.

Zudem weist der Schöffenrat darauf hin, dass beide Einweihungen zeitgleich stattfanden, was ebenfalls Einfluss auf die gewählte Organisation hatte.

Nach Diskussion und Meinungs austausch nimmt der Gemeinderat die Erläuterungen des Schöffenrates zur Kenntnis.

## 21. Informationen des Schöffenrates an den Gemeinderat

Points communiqués par le Collège des Bourgmestre et Échevins lors de la séance du Conseil communal

### • Bürgerinformationsabend vom 21. April 2026

Der Schöffenrat informiert, dass der Bürgerinformationsabend vom 21. April 2026 auf großes Interesse gestoßen ist. Die verschiedenen Präsentationen zu den Gemeindeprojekten, zum Klimapakt, zur Gemeindeverwaltung und zu den strategischen Ausrichtungen wurden von den anwesenden Bürgerinnen und Bürgern positiv aufgenommen. Personen, die nicht teilnehmen konnten, haben die Möglichkeit, die Präsentation auf der Internetseite der Gemeinde einzusehen und herunterzuladen.

### • Rue Kummel – Fahrradmobilität

Der Schöffenrat informiert, dass das Projekt zur Anpassung der Verkehrsführung in der Rue Kummel, welches Fahrrädern das Befahren der Einbahnstraße in Gegenrichtung ermöglichen soll, derzeit ausgearbeitet wird.

### • Projekt Destillerie

Der Schöffenrat informiert über die Fortführung der vorbereitenden Arbeiten betreffend die Aufwertung der ehemaligen Destillerie. Herr Maarten Tieleman begleitet die Gemeinde bei der Entwicklung des gastronomischen Konzepts, der operativen und wirtschaftlichen Strukturierung des Projekts sowie bei der Vorbereitung des zukünftigen Ausschreibungsverfahrens zur Auswahl eines Betreibers.

### • Service de proximité et de l'ordre

Der Schöffenrat informiert über die bevorstehende Veröffentlichung einer Stelle als Gemeindebeamter im Rahmen des interkommunalen Service de proximité et de l'ordre zwischen den Gemeinden Beaufort, Berdorf und Waldbillig. Die Veröffentlichung wurde ebenfalls über die Kommunikationskanäle der Gemeinde verbreitet.

### • Besuch von Minister Léon Gloden

Der Schöffenrat informiert, dass der offizielle Besuch des Innenministers Léon Gloden am 23. April 2026 in Beaufort unter sehr guten Bedingungen stattfand und konstruktive Gespräche über mehrere strategische Projekte der Gemeinde ermöglichte, insbesondere über Sportinfrastrukturen, die Entwicklung des Dorfcentrums, das kommunale Wärmenetz, das

zukünftige Gemeindehaus sowie das Empfangszentrum des Natur- & Geopark Möllerdall.

• **Vereidigung von Herrn Pit Lourenco**

Der Schöffenrat informiert, dass die Vereidigung von Herrn Pit Lourenco am 21. April 2026 stattgefunden hat.

- Die nächsten Sitzungen des Gemeinderates finden am 26. Mai 2026 und am 7. Juli 2026 statt..

## **22. Benennung des Freizeitplatzes bei der Eislaufbahn**

Der Gemeinderat nimmt die offizielle Benennung des neuen Freizeitplatzes in der Nähe der Eislaufbahn vor.

Im Rahmen dieses Projektes wurde die Bevölkerung eingeladen, Namensvorschläge einzureichen, wodurch zahlreiche Vorschläge gesammelt wurden. Eine erste Auswahl wurde anschließend von der Sport-, Jugend- und Freizeitkommission vorgenommen, bevor die Vorschläge dem Syndicat d'Initiative et du Tourisme Beaufort zur Stellungnahme übermittelt wurden.

Nach Diskussion beschließt der Gemeinderat im Rahmen einer geheimen Abstimmung die offizielle Bezeichnung des Freizeitplatzes. Der ausgewählte Name wird anlässlich der offiziellen Einweihung am 6. Juni 2026 bekanntgegeben.

---

Ende der Sitzung um 11:30 Uhr